

# Telepítési kézikönyv

## TheBUZZ

### HU



40010923-2002

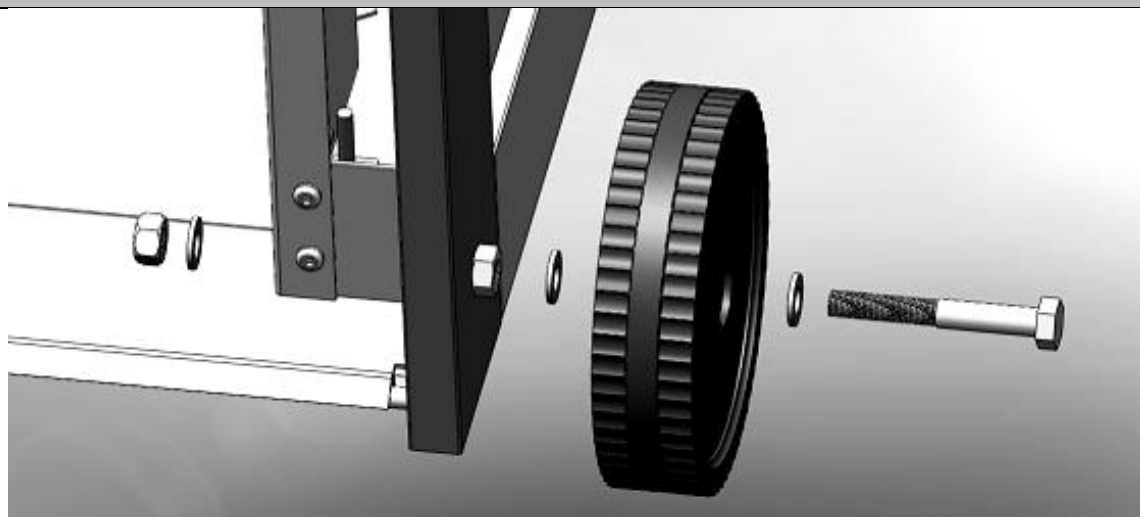


## A rendszámtábla

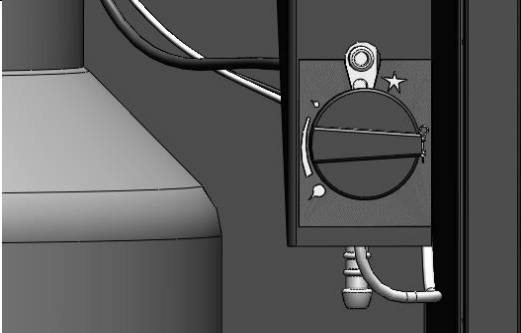
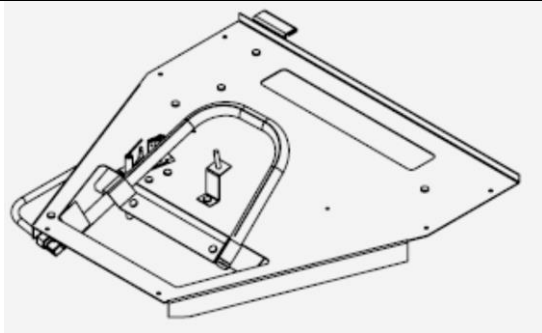
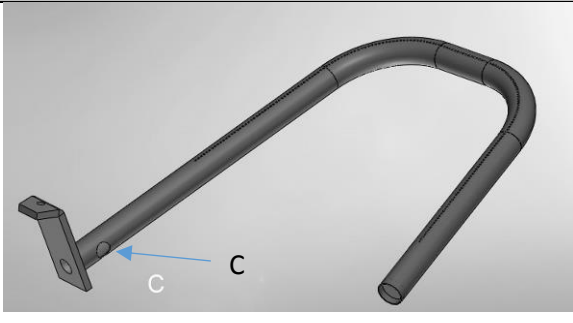
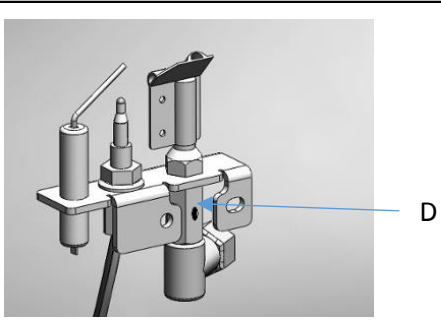


→ Sorozatszám

1.0



1.1

|                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    |
| <p>1.2</p>                                                                          | <p>1.3</p>                                                                           |
|   |   |
| <p>1.4</p>                                                                          | <p>1.5</p>                                                                           |
|  |  |
| <p>1.6</p>                                                                          | <p>1.7</p>                                                                           |
|  |  |
| <p>2.1</p>                                                                          | <p>2.2</p>                                                                           |



3.1



3.2



## 1 Kedves felhasználó!

Gratulálunk Faber termékének megvásárlásához! Minőségi termék, ahol évek óta megtapasztalhatja a melegséget és a légkört. Javasoljuk, hogy a kandalló használata előtt olvassa el figyelmesen az üzemeltetési útmutatót. Ha a gondos végső ellenőrzés ellenére hibás működés lép fel, bármikor felveheti a kapcsolatot a kereskedővel vagy a Glen Dimplex Benelux BV-vel.

**Jótállási igény esetén elengedhetetlen, hogy először regisztrálja a kandallót. A regisztráció során a garanciánkkal kapcsolatos minden információt megtalál.**

- **Kérjük, vegye figyelembe!**  
Kandallójának részleteit az 1.0 ábra mutatja.

A kandallót regisztrálhatja:  
[www.faberfires.com](http://www.faberfires.com)

Glen Dimplex Benelux B.V.  
Címteleinfo: Saturnus 8  
NL-8448 CC  
Heerenveen  
Tel: +31 (0)513 656 500  
Email: [contact@faberfires.com](mailto:contact@faberfires.com)  
Info: [www.faberfires.com](http://www.faberfires.com)

### 1.1 Bevezetés

A kültéri kandalló használata előtt javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el a telepítési útmutatót! Az eszköz telepítéséhez nem szükséges, hogy ezt telepítő végezze el.

Ahol a telepítési útmutató nem egyértelmű, be kell tartani a nemzeti / helyi előírásokat.

### 1.2 Ellenőrizze

Ellenőrizze a kandallót szállítási károkért, és azonnal jelentse a beszállítóját.

Ellenőrizze, hogy a következő alkatrészek vannak-e benne:

- Két műanyag keréknek szerelőanyaggal kell rendelkeznie (lásd 1.1 ábra).
- Fakészlet
- Utasításkészlet
- Szívópoharat (lásd a 2.1 ábrát)
- Gázcső nyomásszabályozóval (30 mbar Hollandiában és 37 mBar Belgiumban)
- Fedél (a Corten acél kivitelnél nem).

Nem tartalmazza:

- Gázpalack
- Lánc

### 1.3 CE-nyilatkozat

Kijelenti, hogy Glen Dimplex Benelux B.V jóváhagyta. A Faber gáz atmoszférikus fűtőberendezése tervezése és felépítése miatt megfelel az (EU): 2016/426 és az EN14543: 2017 rendeletnek.

Termék: légköri fűtés  
Modell: TheBUZZ

Ez a nyilatkozat elveszíti érvényességét, ha Glen Dimplex Benelux B.V írásbeli engedélye nélkül változtatások történnek az eszközön.

## 2 Biztonsági előírások

- **Kérjük, vegye figyelembe!**

Ezt a készüléket csak kültéri használatra szánják! **A készülék zárt térben történő használata veszélyes és tilos.**

**Amikor a készülék működik, nem szabad esőben vagy mozogni.**

mindig helyezzen el egy rácsrácsot a kandalló előtt, ha gyermekek, idősek vagy fogyatékkal élők ugyanabban a szobában. **Ha a kiszolgáltató személyek rendszeresen tartózkodnak a helyiségben felügyelet nélkül, rögzített képernyőt kell elhelyezni a kandalló körül.**

- A készüléket a legújabb alkalmazandó előírásoknak megfelelően kell felszerelni, és csak megfelelően szellőztetett helyen szabad használni.
- A készüléket évente ellenőrizni kell a telepítési útmutató, valamint a vonatkozó nemzeti és helyi előírások szerint.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi gáz típusának és nyomásának.
- A készüléket légköri és fűtési célokra tervezték. Ez azt jelenti, hogy az összes látható felület, beleértve az üveget is, felmelegedhet 100 ° C-nál. Kívételt képeznek az alsó rész, a kandalló és a vezérlőgombok.
- A kandalló beállítását és felépítését nem szabad megváltoztatni!
- Ne helyezzen extra fa vagy imitáló anyagot az égőre vagy az égési kamrába..
- Ne helyezzen éghető anyagokat a kandalló sugárzási területétől 0,5 m-re.





- A fedél felhelyezése előtt hagyja lehűlni a készüléket. (nem a Corten acélból történő kivitelre).
- Először hevítse a készüléket néhány órán keresztül a legmagasabb hőmérsékleten, hogy a festék megjavulhasson.
- A festékréteg károsodása koromképződéshez vezethet.

### 2.1 A kandalló első használata

Néhány órán keresztül égesse a tüzet a legmagasabb hőmérsékleten, hogy a festék kikeményedhessen, és a felszabaduló füst biztonságosan eltávolítható legyen. A folyamat során tartsa távol a kiszolgáltatott embereket és háziállatokat!

### 2.2 A gázpalackok biztonságos használata

- A gázpalackoknak mindig függőlegesen kell állniuk, mind használat, mind szállítás szempontjából.
- A felszerelés vagy eltávolítás során soha ne tartson láng, égő vagy izzó tárgy közelében.
- Folyékony mosószerrel és vízzel kefével nyomon követheti a szivárgást, ha buborékok keletkeznek, akkor tudod, hogy van szivárgás.
- Mindig használjon nyomásszabályozót az üveg és a készülék között. Cserélje ki ezt a nyomásszabályozót öt évente.
- Csak jóváhagyott gázcsatlakozásokat használjon. Cserélje ki két évente.
- Mindig gondoskodjon a megfelelő szellőzéstről.
- Zárja be a palackcsapot, amikor a készüléket nem használja.
- Soha ne engedje meg a gázpalackokat LPG-vel feltölteni.
- A gázpalackok feltöltését hagyja jóváhagyott töltőállomáson.

## 3 Telepítési követelmények

### 3.1 Az eszköz elhelyezése

- A kandalló fel van szerelve "Döntésérzékelővel", amely akkor működik, ha a kandalló megdöntött és felborul.
- Mindig tegye a készüléket sima és szilárd felületre.
- Hagyjon legalább 0,5 m szabad helyet a készülék mögött.

### 3.2 Gázpalack és csatlakozás

#### Földgáz

- A gázcsatlakozásnak meg kell felelnie a helyben alkalmazandó szabványoknak.

#### Propán

- A gázcsatlakozásnak meg kell felelnie a helyi előírásoknak.
- A készüléket csak propán palackokkal való használatra szánják.
- A gázpalackot az égő alatti helyre kell helyezni (lásd 1.3 ábra).

## 4 Előkészítési és telepítési utasítások

### 4.1 A kerekek felszerelése

Helyezze a készüléket egy sima felületre. Helyezze be a csavart alátétekkel a kerék lyukán keresztül, és húzza meg a fekete anyával. Ügyeljen arra, hogy az anyát meghúzza úgy, hogy minimális hely maradjon a keréknél, és hogy továbbra is forogjon. Csatlakoztassa az egészet a készülékhez és rögzítse az ellenanyával (lásd 1.1 ábra).

### 4.2 Telepítő gázcsatlakozás

#### Földgáz:

- Győződjön meg arról, hogy az eszközt nem lehet mozgatni. Ez megakadályozza a rugalmas gázcsatlakozás károsodását.
- Ehhez használja az alaplap nyílásait.
- Ellenőrizze a teljes gázcsatlakozás tömítettségét.

#### Propán üveg:

- Nyissa ki a gázpalack rekeszt a hozzáférési szelep eltávolításával (lásd az 1.2 ábrát).
- Csatlakoztassa a gázcsövet a nyomásszabályozóhoz, egy tömlőbilincs.
- A másik végét ugyanúgy csatlakoztassa a vezérlőszelephez rögzített tömlőrúdhoz. (lásd az 1.4B. ábrát)
- Távolítsa el a gázpalack tömítését
- Csatlakoztassa a nyomásszabályozót a gázpalackhoz.
- Most helyezze a gázpalackot a helyiségbe és rögzítse a rögzítőhevederrel. (lásd az 1.3A. ábrát)
- A gázpalack bekapcsolható.
- külső cső. A homlokzati és tetőcsatornák szintén rövidíthetők.



## 5 Vegye ki az üveget

### 5.1 Első üveg

- Helyezze a tapadókorongot az első üveglapra (lásd a 2.1 ábrát).
- Emelje meg az üveget, és vezesse az alját előre, az üveg lefelé eltávolítható (lásd a 2.2 ábrát).
- Az üveg cseréje fordított sorrendben történik.

Az üveg cseréje fordított sorrendben történik.

- **Kérjük, vegye figyelembe!**  
Kerülje az ujjlenyomatokat az üvegen. Ezek nem távolíthatók el beégés után!

### 5.2 Oldalsó üveg

A fatuskó telepítéséhez vagy karbantartáshoz nem szükséges eltávolítani az üveglapot az oldalról. Általában csak kár esetén.

- Távolítsa el üvegből.
- Távolítsa el az alsó lemezt (a fakészlettel együtt), lásd a 3.1 ábrát.
- Távolítsa el az égőegységet (lásd 1.5 ábra).
- Helyezze a tapadókorongot az üvegre (lásd a 2.1 ábrát).
- Emelje fel az üveget, és vegye le az üveget lefelé (lásd a 2.2 ábrát).

Az üveget fordított sorrendben cseréljük ki.

- **Kérjük, vegye figyelembe!**  
Kerülje az ujjlenyomatokat az üvegen. Ezek nem távolíthatók el beégés után!

## 6 Dekorációs anyag elhelyezése

Tilos az égési kamrába más vagy több anyag hozzáadása. Mindig tartsa a pilótát dekoratív anyagtól mentesen!

Ne dobja el egyszerre az összes dekorációs anyagot az égőre; eltömődhet a porrészeccskék.

- Távolítsa el az előlapot (lásd 4.4 pont).
- Helyezze be a fakészletet (lásd a 3.1. Ábrát vagy a mellékelt fakészlet-kártyát.)
- Cserélje ki az üveglapot.

## 7 Felhasználói útmutató

A készülék be van építve a gyújtásellenőrző szeleppel a jelzőlámpához.

A láng magassága folyamatosan beállítható.

A vezérlés a bejárat ajtó mögött található (lásd az 1.2 ábrát).

### 7.1 Gyújtásjelző lámpa

- Nyissa ki a gázpalackot.
- Fordítsa a vezérlőszelep gombját KI állásba.
- Nyomja meg a gombot, és fordítsa  helyzetbe. Egy kattanást fog hallani, és egy szikra jön létre, amelynek meg kell gyulladnia a pilótát.
- Ismételve meg a fenti eljárást néhányszor, amíg a pilóta meggyullad.
- A jelzőfény begyújtása után tartsa nyomva a gombot kb. 10 másodpercig.
- Engedje el a gombot, és ellenőrizze, hogy a jelzőlámpa továbbra sem világít-e.

### 7.2 A főégő gyújtása és ellenőrzése

- Forgassa el a gombot balra, a fő égő meggyullad és a láng magassága most folyamatosan beállítható.
- A gomb forgatása  helyzetbe kialszik a fő égőt, és a pilóta éghet.

### 7.3 A pilóta lángja kioltódik

- Fordítsa a gombot KI állásba, a jelzőfény kialszik.
- Kapcsolja ki a gázpalack csapját.

## 8 A telepítés ellenőrzése

### Gázszivárgás ellenőrzése

Ellenőrizze az összes csatlakozást és csatlakozást, hogy nincs-e gázszivárgás, gázszivárgás-keresővel. Ez a következők révén lehetséges:

- Kefe folyékony mosószerrel és vízzel.
- Permet
- Gázszivárgás-érzékelő

Az ellenőrzés után szárítsa meg az ellenőrzött tengelykapcsolókat.

### A láng és a fő égő vezérlése

Gyűjtja meg az égőt a 7.1 szakaszban leírtak szerint. A fő égő gyújtásvezérlője mély és kis beállításoknál. (A gyújtásnak simán és nyugodtan kell mennie).

### 8.1 A lángkép ellenőrzése

Hagyja, hogy a kandalló legalább 20 percig teljes kapacitással égjen, majd ellenőrizze a láng képét:

- láng eloszlás; (3.2. ábra).
- a lángok színe.

Ha az egyik vagy mindkét pont nem elfogadható, ellenőrizze:

- a fautáztat elrendezése



- Az égő elsődleges levegőztetése eltömődéssel (lásd 1.6C ábra).

## 9 Ügyfélszolgálat

- Ügyeljen arra, hogy a készüléket évente ellenőrizze egy képzett szerelő, hogy biztosítsa a biztonságos működést és a hosszú élettartamot.
- Tájékoztassa az ügyfelet a gázcső és a nyomásszabályozó élettartamáról.
- Adjon utasításokat az eszköz működéséről.
- Tanácsok és utasítások az üveg karbantartásával és tisztításával kapcsolatban:



- Hangsúlyozza az ujjlenyomat beégésének kockázatát.
- Adja át az ügyfélnek:
  - telepítési utasítások;
  - dekorációs kártya
  - tapadókorongok
  - szörnnyeteg Faber üveglakk.

## 10 Éves karbantartás

Ajánlott a próbatest és a főégőt első használat előtt megtisztítani, téli tárolás után.

### 10.1 Ellenőrzés és tisztítás

#### Ellenőrzés

Ellenőrizze és tisztítsa meg, ha szükséges:

- Az égési kamra (különösen az elsődleges fénynyílás, 1.6C ábra);
- A pilóta lángja (különösen az elsődleges szellőzőnyílás (lásd 1.7D ábra).

- Az üveg;
- A fa utánzat készlet bármilyen töréshez;
- Gázcső és nyomásszabályozó

#### Takarítás

Szerelje szét az előlapot (lásd az 5. fejezetet)

Az üveg Faber üveglakkal tisztítható.

Ez egy speciálisan kifejlesztett tisztítószer, amelyet meghatalmazott Faber-kereskedőktől megrendelhet.

Soha ne használjon agresszív tisztítószereket vagy csiszolóanyagokat.

#### ➤ Kérjük, vegye figyelembe!

Kerülje az ujjlenyomatok megjelenését az üvegen. Ezek nem távolíthatók el beégés után!

Most végezze el a 9. fejezetben leírt ellenőrzést.

A „zárt gázütések karbantartási protokollja” részletes karbantartási utasításokat lásd:



## 11 Átalakítás más típusú gázzá

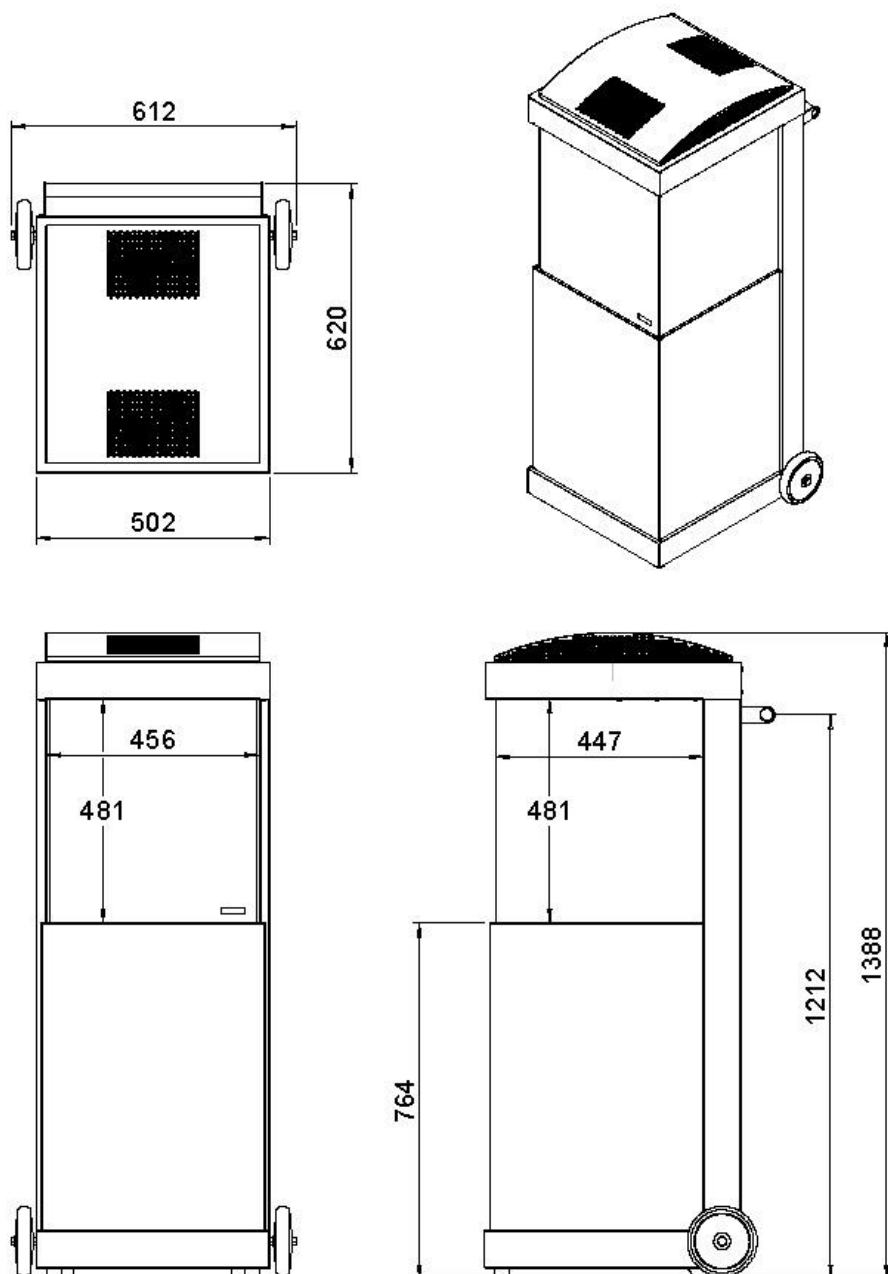
Ez csak a megfelelő égőegység beszerelésével lehetséges. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a szállítóval. Megrendeléskor mindig tüntesse fel az eszköz típusát és sorozatszámát.



## 12 Műszaki információk

| Gázkategória                |      | I12H3P    | I12H3P          |
|-----------------------------|------|-----------|-----------------|
| Modell/típus                |      | A         | A               |
| Beállított gáztípus         |      | G20       | G31             |
| Max. teljesítmény           | kW   | 8         | 9,3             |
| Csatlakozási nyomás         | mbar | 20        | 37              |
| Gázáram teljes terhelésnél  | l/h  | 823       | 374             |
| (15°C és 1013 mbar mellett) | gr/h | -         | 700             |
| Az égő teljes nyomása       | mbar | 8.5       | 27,5            |
| Főégő-fúvóka                | mm   | 2.70      | 1,6             |
| Készenlét                   | mm   | állítható | állítható       |
| Őrláng                      |      | Oxypilot  | Oxypilot        |
| Kódfúvóka                   |      | OP 9030   | OP 9222         |
| Bemeneti/kimeneti átmérő    | mm   | -         | -               |
| Gázvezérlő blokk            |      | Seagas A7 | Seagas<br>A7    |
| Gázcsatlakozás              |      | 3/8'      | Ø8 mm-es csomák |
| Villamos csatlakozás        | V    | -         | -               |
| Telep, a vevőhöz            | V    | -         | -               |
| Telep, az adóhoz            | V    | -         | -               |

### 13 Dimenziós rajz TheBUZZ







[www.faberfires.com](http://www.faberfires.com)

Saturnus 8  
Postbus 219

[contact@faberfires.com](mailto:contact@faberfires.com)  
NL 8448 CC Heerenveen  
NL 8440 AE Heerenveen